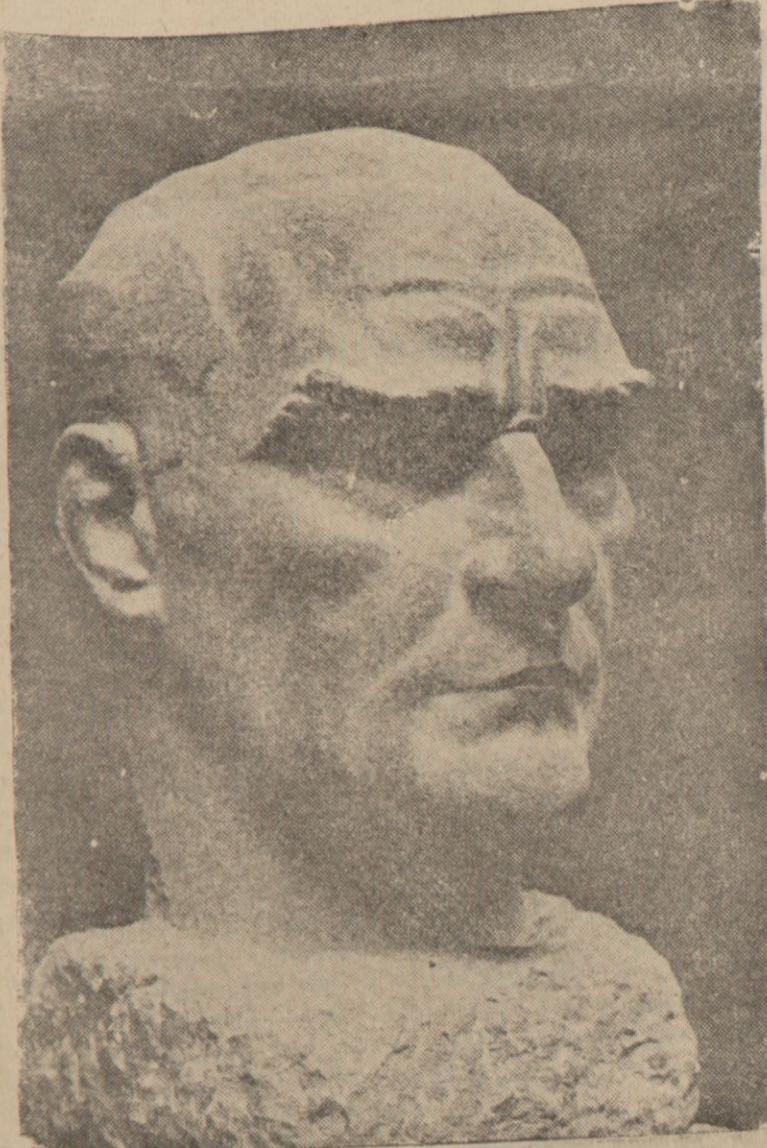


ՀԻՄՆԱԴԻՐԻ  
ՄԵՍԱԿ ԳՈԶՈՒՆԵԱՆ  
ԱՐՏՈՆԱՏԵՐ՝ ՄԵԼԻՔ ԳՈԶՈՒՆԵԱՆ  
Հասդի՛ Խորանպուր, Ֆիննան-  
ները Մելիքը տպարան  
ՀԵՌԱԶԱՅՆ 23480

SAHİBİ  
Melik Koçunyan



## ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԹԵՐԹ ՄԸ ԱՐԱՐԻՒՐՔԻ ԵՒ ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՄԱՍԻՆ

### ՄԵՐՁԱԿԱՐ ԱՐԵՒԵԼՔԻ ՏԻՆԱՄՈՆ

Ամերիկան ծանօթ քաղաքական  
հանդէներէն ՔԲարանիթ Հայոթը ըրի» 1936 Հոկտեմբերի թիւին մէջ Աթու-  
թիւրքի Թուրքիոյ և Աթաթիւրքի  
համար ընդարձակ ուսումնախորհիւն  
մը հարապակուած է: Հանդէսը իր  
հարապակած այս յօդուածը զարգա-  
ռած է Աթաթիւրքին նկարովը որուն  
համար հետեւեալ բացարարութիւնը  
դաշտած է: «Մերձաւոր Արեւելքի  
Տինամոն»:

Յօդուածագիւն է ամերիկացի  
ծանօթ հրապարակագիւն Հարրի  
Հուուարտ, որ մանրամանօրէն կը  
ներկայացնէ համբաւետական թուր-  
քիոյ մէջ հակայական յառաջդիմու-  
թիւնները և մեծ մը վերջը մեկնող  
կառափումը այս Գիրմանիա պիտի եր-  
թայինք: Ցերեկուան ճաշ մը ընելու  
միայն միջոց ունէինք:

(Դար. Բ. Էջ)

## ԷՇԼ ԹԵ ՓԻՂԼ

### ԱՐԴԵՐ ՈՎ ՉԵՐ ՊԻՏԻ ԱՆՑՆԵ ԱՄԵՐԻԿԱՆ. ՐՈՒԶՎԵԼԹԸ ԹԵ ԼԱՆՏՈՆԵ



Միացեալ նահանգներու նախա-  
գահ Ֆրանքլին Ռուզվէլթ փոքր  
աղայ եղած ատեն, ծնողքը զայն  
ներկայացուց նախագահ Մաք-  
Քինչիլ: Նախագահը փոքրիկ  
լիուզիլի սա խօսքերը ըրաւ:

— Տղաս, ես քեզի մէկ մազ-  
դանք միայն ունիմ, չըմայ որ  
իս զրաւած դիրքիս փափաքիս:  
Այս խօսքերը մեծ ապաւորու-  
թիւն ըրին փոքրիկ լիուզիլին  
վրայ: Քանի մեծցաւ, այն քան  
ուժին կերպով հանոր մէջ ամե-  
ցաւ նախագահութեան աթոռը  
դրաւելու տեսչը:

Դեռ այսօր ալ անոր ականջին  
կը հնչեն մեծ Մաք Քինչիլի խօս-  
քերը, սակայն ան այդ աթոռին  
ականջիւն առաջ ալ արգելն զի-  
տէ լուն քչոտ ու դժուարին  
դրծ կ'ապասէր իրեն:

Խուն եւ փիլին պայմարը

Չափ տարին անգամ մը պար-  
բռարար, Միացեալ նահանգներու

Ամեր. Հանր. նախագահ ԲՈՒԶՎ. Է. Էջ

քաղաքական կեանքը կ'արեկոծի  
Տէմօքքաթներու և Հանրապետա-  
կաններու ընտրական պայքարին  
համար:

Այս երկու մեծ կուսակցու-  
թիւններու ծրագիրները իրարու  
կը նուանին թէեւ, սակայն ամէն  
միջոց ի գործ կը գնեն մէկզմէկ  
վարկաբեկիւրու և նախագահութեան  
պաշտոնին տիրանարու համար:

Ուուզիլի հակասակ չափ մը  
քննադատութիւններու կը մայ  
անհաւասարիկ պետական մարզը:  
Անոր անսնին հմայքը մեծ է.  
Հաւանական չէ որ անոր ախոյեա-  
նը Լանտոն յաջողի Մախտակ տու-  
նեն ներու մտնել:

Աս ալ պէտք է նկատի առ-  
նել, որ Միացեալ նահանգներու  
մէջ նախագահին փոփոխութիւնը  
բազմուակ վարչական մէքենացին  
և պետական բարձր պաշտօնա-  
տարներն մինչեւ գոնապաններու

(Դար. Բ. Էջ)

Խուն եւ փիլին պայմարը

# JAMANAK

## ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԺՈՂՈՎՐԴԻ ՕՐԵՐԵՐԸ

Կիրակի

25

ՀՈԿ. 1936

28 ՄԱՅԻ

ԹԻՒ 11026

ԳԻՆ

4

ԴՐԱ

Telefon: 23480

“ՄԻԼԼԻ ՌԵԱՍԻՒԻՐԱՆՍ,”  
ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԸՆԴ. ՏՆՈՐԵՆ ՐԵՖԻ ՊԱՅԱՐԻ  
ՇԱՅԵԿԱՆ ՅԱՅԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ “ԺԱՄԱԿԱԿԻ ԽՄԲԱԳՐԻՆ  
ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ ԿԵՍ ՄԻԼԻԹՐԵՆԵ ԱԿԵԼԻ  
ՕՋԱԴԱԿՈՒԹԻՒՆ ՄԸ ԿՇՆԵ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԱԾՆԵՐՈՒՆ  
ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՄԷՋ ԳՏՆՈՒՄ ՕՏԱՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ՎԻՃԱԿԸ

«Միլի Բէսամիւրան» թիւրք ա-  
նանուն ընկերութեան անօրէն Պ.  
Բէֆի ձէրայ Պայար, երէկ «Աթէշ  
Գլուպ» մէջ թէյի մը հրաւիրելով  
լրագրուները, հետեւեալ խիստ շահն-  
կան յայտաբարութիւնները ըրաւ,  
որմէ կը պարզուի թէ միշեալ ընկե-  
րութիւնը գնահատելի գոնադութիւն-  
ներ յանձն առած է վասակ փրկելու  
համար սնանկացած «մէնիք» ար  
վիշն» ապահովագրական ընկերու-  
թեան ապահովագրուածները.

«Թիւրք Բէսամիւրան» թիւրք ա-  
նանուն ընկերութեան անօրէն Պ.  
Բէֆի ձէրայ Պայար մէջ անշարանին մէջ:

Քէսութէնէէն գացած է կինք Պայ-  
րէշ, որ թէ ժամ մը վերջը մեկնող  
կառափումը մայսին պիտի եր-  
թայինք: Ցերեկուան ճաշ մը ընելու  
միայն միջոց ունէինք:

«Թիւրք Բէսամիւրան» համար ապա-  
հովացութիւնը գնահատելի գոնադութիւն-  
ներ յանձն առած է վասակ փրկելու  
համար սնանկացած «մէնիք» ար  
վիշն» ապահովագրական ընկերու-  
թեան ապահովագրուածները.

(Դար. Բ. Էջ)

ՐԵՖԻ ՊԱՅԱՐ



ՍՈՎԵԵԹ ՕԴԱՆԱԿՈՐԴՆԵՐԸ ԻՄՅԱՆՊՈՒԼ ԵԿԱՆ  
ԵՒ ԴԻՄԱԿՈՐՈՒԵՑԱՆ ՄԵԾ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԵԱՄԲ



Վերի նիստեր զայ կուտան զանազան դրուազներ

Ավլելք հիւրեսու դիմաւուուրեան

հանդիսուելէն

[Նիսր 5րդ էջ]

# ՄԻԼԼԻ ՌԵՎՈՒԻՐԱՆ ԹՈՒՐՔ ԱՆԱՍԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵՆԵՆ

Անոնք որ Թիւրքիկ Միլլի եւ «Ֆենիքս» ըր Վիշեն» ապահովագրական ընկերութեանց մօս ապահովագրուած են եւ կ'ուզեն մեր կառավարութեան կողմէ ձեռք առնուած որուումին եւ Սնատօլուի Գործակալութեան կողմէ նրատարակուած սկզբունքներու համաձայն շարուած ապահովագրուած եւ այսպէս գերազանց մեալ լինաւ, ապահութները պէտք է որ, 3 նոյեմ. 936 թուականէն սկսեալ դիմեն, անձնապէս կամ յանձնաւարեալ նամակու, եւնի հուբանանէն ենեւը, Թիւրքիկ խան 12 թիւ, այն նպատակաւ Միլլի Ռեափարանի կողմէ կազմուած գրասենեալը: Թիւրքիկ Միլլի ընկերութեան ապահովագրուածները ամէնէն ու ըստ միջնէն 24 Հոկտ. 937, խակ Ֆենիքս ըր Վիշեն ընկերութեան ապահովագրուածներն ալ միջնէն 12 Յունիս 937 թուականը պէտք է կատարեն իրենց դէմումը:

# ANKARA

ԱՆԱՍԻՆ ԹՈՒՐՔ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Ազգային ապահովագրական ընկերութիւն մըն է, որ կազմուած է ապահովագրական թէֆնիին արգիտական սկզբունքներու վրայ և իրեն յե-

նարան ունի ամէնէն գորաւոր տնտեսական խմբակները: Խարանապու, եւնի բուրանէի դէմք Պիւյիւ Գնանեան խան: Հեռած. 24294

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ՎԵՐԱԲԵՐԵԱԾ ԶԵՐ ԲՈԼՈՐ ԴԺՈՒԱՐՈՒԹԵԱՆՑ ՄԱՍԻՆ ԿԻՇԵՆԵՐԵՆ ԿՐԱՎԱՐ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ ՄՏԱՆ

## ԳԵՐՄԱՆԻԱ ՀԱՆՉՅԱՆ ԻՏԱԼԻՈՑ

ԵԹՈՎՊԻԱԿԱՆԿԱՅՄՐՈՒԹԻՒՆԸ

Պիւրին, 24.— Իրաւասու ըլրանակները կը յայտարարեն որ, ձիանոցի Պերլին այցելութեան հետեւանքու: Գերմանիա պիտի ճանչնայ խոսւ, կայսրութիւնը և պիտի ճանապարհու հասարակաց զեկոց մը, որ պիտի շեշտէ թէ Գերմանիա և հասարակար պիտի գործակցն ուրուր այն խոսի ունենայ ունին:

Պիւրին, 24.— Կամս ձիանոց գնաց Պէրքիւնատէն, ուր այս առաւաօտ պիտի ընդունուի Հիմլիք: Կը թուր թէ ճանաբար իստալիւր գերմանի իրարդամուով մը տեղի պիտի ունենայ այսօր Ֆիւրէրի վլիւալին մէջ:

Պիւրին, 24.— Գերմանիա ճանչնայ խոսու, Սրբեւեան Արքիկէի կայսրութիւնը մէջ ըլլալու նժուալին:

Պիւրին, 24.— Ճիանոց համար 9,30ին մասնաւոր կառավուուրով: Անդիշապէս ինքնաշարժու զնաց Հիմլիքի վլլան, անոր հետ տեսակցելու հասման:

ԲԱԼԻՉ, 24.— Քաղաք. ըլրանակները կ'ըսնեն որ ֆրանսա և Ազգամուովի միւս անդամ պիտութիւնները հետեւելով Գերմանիոյ օրինակին չանչնան խոսակուուր ոգնութիւն մը ունարեցէք: Չըլլալ:

ՀԱՅԱՐԱԿՈՐ ՌԵՎԱԿԱՆՆԵՐ  
ԱՅՍՈՐ ՑՈՅՑ Կ'ԸՆԵՆ  
ՊՐԻՒՔՍԵԼԻ ՄԻԼ

Պրիւքսէլ, 24.— Բէքսականները, հակառակ կառավարութեան արգեւլուն ուղած են Պրիւքսէլի վրայ քարեւ կիրակի օր: Բէքսական ըրկուէ կը դրէ: — Հակառակ Վան Զէրանատի մինք 250000 հազար Պրիւքսէլ պիտի գանձնինք կիրակի օր: Այս վերջին բուռն կերպով կ'ամբաստանէ կառավարութիւնը իրեւե տիքթաթօրական ձատութեանը ունեցուուր իշխանութեանը բուռն առաջնորդու անունը:

ՊՐԻՒՔՍԵԼ, 24.— Դիմուու: Եւ ճաշին ամբողջ զնացին կառավարութեան արգեւլուն ուղած են Պրիւքսէլի վրայ քարեւ կիրակի օր: Բէքսական ըրկուէ կը դրէ: — Հակառակ Վան Զէրանատի մինք 250000 հազար Պրիւքսէլ պիտի գանձնինք կիրակի օր: Այս վերջին բուռն կերպով կ'ամբաստանէ կառավարութիւնը իրեւե տիքթաթօրական ձատութեանը ունեցուուր իշխանութեանը բուռն առաջնորդու անունը:

ՊՐԻՒՔՍԵԼ, 24.— Դիմուու: Եւ ճաշին ամբողջ զնացին կառավարութեան արգեւլուն ուղած են Պրիւքսէլի վրայ քարեւ կիրակի օր: Բէքսական ըրկուէ կը դրէ: — Հակառակ Վան Զէրանատի մինք 250000 հազար Պրիւքսէլ պիտի գանձնինք կիրակի օր: Այս վերջին բուռն կերպով կ'ամբաստանէ կառավարութիւնը իրեւե տիքթաթօրական ձատութեանը ունեցուուր իշխանութեանը բուռն առաջնորդու անունը:

ՊՐԻՒՔՍԵԼ, 24.— Դիմուու: Եւ ճաշին ամբողջ զնացին կառավարութեան արգեւլուն ուղած են Պրիւքսէլի վրայ քարեւ կիրակի օր: Բէքսական ըրկուէ կը դրէ: — Հակառակ Վան Զէրանատի մինք 250000 հազար Պրիւքսէլ պիտի գանձնինք կիրակի օր: Այս վերջին բուռն կերպով կ'ամբաստանէ կառավարութիւնը իրեւե տիքթաթօրական ձատութեանը ունեցուուր իշխանութեանը բուռն առաջնորդու անունը:

ՊՐԻՒՔՍԵԼ, 24.— Դիմուու: Եւ ճաշին ամբողջ զնացին կառավարութեան արգեւլուն ուղած են Պրիւքսէլի վրայ քարեւ կիրակի օր: Բէքսական ըրկուէ կը դրէ: — Հակառակ Վան Զէրանատի մինք 250000 հազար Պրիւքսէլ պիտի գանձնինք կիրակի օր: Այս վերջին բուռն կերպով կ'ամբաստանէ կառավարութիւնը իրեւե տիքթաթօրական ձատութեանը ունեցուուր իշխանութեանը բուռն առաջնորդու անունը:

ՊՐԻՒՔՍԵԼ, 24.— Դիմուու: Եւ ճաշին ամբողջ զնացին կառավարութեան արգեւլուն ուղած են Պրիւքսէլի վրայ քարեւ կիրակի օր: Բէքսական ըրկուէ կը դրէ: — Հակառակ Վան Զէրանատի մինք 250000 հազար Պրիւքսէլ պիտի գանձնինք կիրակի օր: Այս վերջին բուռն կերպով կ'ամբաստանէ կառավարութիւնը իրեւե տիքթաթօրական ձատութեանը ունեցուուր իշխանութեանը բուռն առաջնորդու անունը:

ՊՐԻՒՔՍԵԼ, 24.— Դիմուու: Եւ ճաշին ամբողջ զնացին կառավարութեան արգեւլուն ուղած են Պրիւքսէլի վրայ քարեւ կիրակի օր: Բէքսական ըրկուէ կը դրէ: — Հակառակ Վան Զէրանատի մինք 250000 հազար Պրիւքսէլ պիտի գանձնինք կիրակի օր: Այս վերջին բուռն կերպով կ'ամբաստանէ կառավարութիւնը իրեւե տիքթաթօրական ձատութեանը ունեցուուր իշխանութեանը բուռն առաջնորդու անունը:

ՊՐԻՒՔՍԵԼ, 24.— Դիմուու: Եւ ճաշին ամբողջ զնացին կառավարութեան արգեւլուն ուղած են Պրիւքսէլի վրայ քարեւ կիրակի օր: Բէքսական ըրկուէ կը դրէ: — Հակառակ Վան Զէրանատի մինք 250000 հազար Պրիւքսէլ պիտի գանձնինք կիրակի օր: Այս վերջին բուռն կերպով կ'ամբաստանէ կառավարութիւնը իրեւե տիքթաթօրական ձատութեանը ունեցուուր իշխանութեանը բուռն առաջնորդու անունը:

## Տ Խ Ո Ւ Ր Ե Վ Ե Լ Ո Ւ Թ Ի Ւ Ն Մ Ը

(Հար Ա. Էջէն)

— Եփէնտի ըշլայ՞ ո՞ր թուրք ըւ-

լուք:

Հաստատական պատասխան տա-

լուս վրայ:

— Համացայ, Պուտէն կուզաք:

Հոգւուս սիրական երկիր: Մ'ըքան ա-

ւել գեղեցկացած է հրմա վասիորը:

Գերմանի չէ Եփէնտի անան:

— Աղէկէ, բայց դուն ո՞վ ես:

— Ես գիտեմ որ ինչ եմ:

Հայ հետ:

— Զիսկայց, Պուտէն կուզաք:

Հոգւուս սիրական երկիր:

— Համացայ, այս առաջար ա-

ւար ապահութիւնը մէջ է անան:

— Աղէկէ, բայց դուն ո՞վ ես:

— Ես գիտեմ որ ինչ եմ:

Հայ հետ:

— Զիսկայց, Պուտէն կուզաք:

Հոգւուս սիրական երկիր:

— Համացայ, այս առաջար ա-

ւար ապահութիւնը մէջ է անան:

— Աղէկէ, բայց դուն ո՞վ ես:

— Ես գիտեմ որ ինչ եմ:

Հայ հետ:

— Զիսկայց, Պուտէն կուզաք:

Հոգւուս սիրական երկիր:

— Համացայ, այս առաջար ա-

ւար ապահութիւնը մէջ է անան:

— Աղէկէ, բայց դուն ո՞վ ես:

— Ես գիտեմ որ ինչ եմ:

Հայ հետ:

— Զիսկայց, Պուտէն կուզաք:

Հոգւուս սիրական երկիր:

— Համացայ, այս առաջար ա-

ւար ապահութիւնը մէջ է անան:

— Աղէկէ, բայց դուն ո՞վ ես:

— Ես գիտեմ որ ինչ եմ:

Հայ հետ:

# ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԱԶԳ. ՄԵԾ ԺՈՂՈՎԸ  
ԱԹԱՅԹԻՒԹԻՒՆ ՃԱՌՈՎԸ  
ՊԻՏԻ ՎԵՐԱԲԱՑՈՒԻՆ

Խնչպէս յախոնի է, Ազգ. Մեծ  
գովով պիտի վերաբացուի նախմբեր  
լին:

Այս մասին բոլոր պատրաստու-  
թիւնները լրացած են:

Վերաբացումի օրը Աթայթիւք  
պիտի արտասահնէ տարեկան ճառը:

Ենոյոյ պիտի ընտրուի ժողովին  
դիւնքն, Խորհրդարանը հինգ օր յե-  
տոյ պիտի գումարուի իր յանձնաժո-  
ղովները ընտրելու համար:

Այս տարի քննուելիք զիսաւոր  
որինագիծն է աստանի օրինագիծը,  
որ կերպերի փայտի, փայտածու-  
թորածութեան արգելքին:

## ԱՓՂԱՍ ՄԵԾ ՀԻՒՌԸ

### ՄԵԿՆԵՅԱՆԻ

Աֆղանիստանի պատրագմական  
նախարար Մահմուտ խան նախըն-  
թաց օր Անգարայէն մեկնած է Պաղ-

տաստ:

Կայսրանը ափան մարաջախտին  
ողջը մաղթած են ազգ. պաշտ-

ապանութեան և արտաքին գործա-  
վարները, բանակի քննիչ Զօր. Ֆախ-

իւսունքն և ուրիշ բարձրատիման

ականութեանը:

Մահմուտ խան մեկնելու միջո-

ւ նշանը չնորհակալութիւն յարմանած

թուրքիոյ մէջ իր տարկայ գար-

ած առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

առ առ առ առ առ առ առ առ առ առ

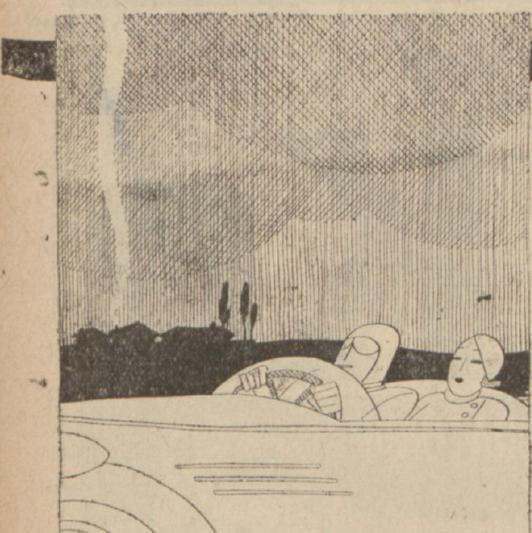
</div











BİR  
SEYAHATE  
ÇIKARKEN

Güneş, Yağmur, Kar, Rüzgarı  
DÜŞÜNÜN VE  
ÇANTANIZA

**KREM  
PERTEV**  
YERLEŞTİRMEYİ UNUTMAYIN

### ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ Կ. ՔԵԶԵՃԵԱՆ ԿԱՇԱՌԱՏՈՒՆ ԿԵՐՊԱՍԵՂԻՆԸՑ

Անդամ և ուժի ամեն տեսակ տակուն և առաջնակարգ կերպասներ

Դաշտիա, Հարանք փողոց, թիւ 36

Մեր գաճառատուններ առուտուրը ը աղները բացարձակապէս կրնան վասար ըլլալ թէ երբեք չպիտի խարսխն, որովհետեւ մէր անշեղ և խնդեղ սկզբունքն է:

### ՊԱՏՈՒԱԼՈՐՈՒԹԻՒՆ

ՈՒՂՂԱՄՏՈՒԹԻՒՆ  
ԵՒԻ ՔԻՉՈՎ ՇԳՈՀԱՆԱԼ

— 114 —

Հարցուց առանց աչքերը վերցնելու իր ձեռքը գտնուող նամակին:

— Ոչ պարոն, պատասխանեց պարզապէս երիտասարդ լազորովով: Զիրցայ յաջողիլ, երկու անգամ անոր հետ գէմ գէմի եւայ իր տանն ու Մուլէն թուժ...

— Մուլէն թուժ, ընկմիջեց կօթիէ, չկրնալով զսպել իր զարմանքը. Մուլէն թուժի մէջ ի՞նչ կ'ընէր ան:

— Բորդ չպարողներուն ըրածը կ'ընէր, բայ թուլը, պարողները կը զիտէք:

— Առանձին էք:

Լուզորով ժամանակացաւ:

— Կարծեմ թէ մէկու մը ընկերացած էք:

— Կնո՞ջ մը:

Բնականաբար:

«Եք ամի Ռիւլի տնօրէնին պզտիկ աչքերուն մէջ քահունկութեան ժամին մը փայլեցաւ, բայց անմիջապէս այդ ողեւորութիւնը զանկնով շարունակեց.

— Եւ գուք չյաջողեցա՞ք խօսիլ հետք:

— Անկէ բաժնուեցաւ առանց կարենալ մօտենալու, պատասխանեց անմիտ վարանուամէ մը վերջ կրտսէն թուլար, որ երկվայրկեանի մը մէջ վերիշեց այն ծիծաղի հանդիպումը որ ունեցած էք փորձանաւոր ծերունին հետ որ արգելք եղած էք իր յաջողութեան: Այս մտածումները գանկին մէջ շարունակեց.

— Կարելի չէ ամէն փայտաք իրականացնել. գիտէ՞ք թէ ինչ է ամբախը:

— Ամբոխը լուսորովին բնական տարբն է, յարեց կօթիէ, որ կը սիրէք պերճամսութիւնը: Բայց ժամանակ կորանցնելու ասոնքն չէ, եղածք կամ չեղածք պատմելու համար...: Առանց վայրկեան մը կորոնցնելու պէտք է շարունակեք ձեր պատոնը հետապնդելով երես-փոխանը: Կը յարարարեմ թէ բացարձակապէս պէտք

“Gripin” in  
Muzikesi

5 dakika Evvel...

Կրիթին Մ. Ամենելի:  
Ա. Բ. Զ.

Տառապանքին և ցաւին  
ամէնէն սասարկը խիստ  
գիւրին, շուտ և աման  
կերպով անցնելուն միւ-

ջոցն է: Կրիթինի մը քաշէ առնել՝ ո՛չ ստամոքսը կը խանգարէ, ոչ առ  
սիրտն ու երկամունքը կը յագեցնէ:

**ԿՐԻԹԻՆ** որ երեք սամոնքը չխանգարէր զին 7,5  
դրու ամէն դեղարանի մէջ կը գտնուի:



5 dakika Sonra ...

### ՌԱՏԻՕՆԻ



Հետեւանքն է: Օրը երկու անգամ ձեր ակռաները խոզանակելով և միշտ

### ՌԱՏԻՕՆԻ

Առողջութիւնն ու  
գեղեցիութիւնը՝ առողջ  
և գեղեցիկ ակռանե-  
րով: Առողջ և գեղե-  
ցիկ ակռաներն առ

ՈԱՏԻՈԼԻՇՆՈՎ  
միայն կ'ապահովուին  
Մեծ խնամք տարեցք  
ձեր ակռաներուն

Երբիմն հրանդու-  
թիւն մը, որուն պատ-  
ճառն ու աղբիւրը ա-  
մէնէն վարպետ բժիշկ-  
ներն խկ չեն կրնար  
գտնել, շատ անգամ  
հասկցուած է որ ակ-  
ռայի բորբոքումի մը

Երբիմն հրանդու-  
թիւն մը, որուն պատ-  
ճառն ու աղբիւրը ա-  
մէնէն վարպետ բժիշկ-  
ներն խկ չեն կրնար  
գտնել, շատ անգամ  
հասկցուած է որ ակ-  
ռայի բորբոքումի մը

Երբեկեան ու երապական  
խոհանոց, ամէն տեսակ ըմպելի  
խորենի աղանդերով:

Հարսանեկան հանդելու  
րու համար մասնաւոր սր-  
ներ ու սպասարկութիւն:

ԳԻՆԵՐԸ ԶԱՓԱԿՈՐ  
ՀԵՌԱՋՈՅՑ 34..77

\*\*\*\*\*



senede 365 defa sizi işgal  
eden üzücü meselenin  
hali için yegâne  
care .....

TURAN TIRAŞ SABUNU

### ՄԻՒԵ ԱԶԱ

Կիշի ՓՈՇԱ ԶԱՐԸ ԿԱՐՈՒ  
Մուտքը 15 դրու, աղոյու 10 դր

Ուրբաթ օրունէ սկսել 3 փե

1. ՀԵՐՈՍ ԱԿԱԶԱԿԸ

2. ՓՈՂՈՑԻ ԱՂՋԻԿԸ

3. ՄԻՔԻ ՄԱՍԻ

Neşriyat Müdürü  
PÜZANT ŞAMLIYAN

Basıldığı yer

Selâmet Matbaası

— 115 —

ունիմ անոր հետ տեսակցութեան մը Չորեքշարթի առ-  
տուան համար. ասիկա վերջին պայմանաժամն է, կը հատկնո՞ք... Գացէք ուրեմն:

Երիտասարդ լազորովը այսքան աժամ ազտաներն  
համար խիստ գուշացած կը պատրաստուէր հրաժեշտ  
առնել, երբ հետաձայնին զանգակը հնչեց:

— Ալո՛, հոնդաց Կօթիէ... Այո՛... Ո՛հ, տարօրի-  
նակ բան... Այո՛... Ոչ անկարելի է... Շնորհակալ  
եմ... այդ գործով կը զբաղիմ... Այո՛:

Ետոյ ընկալուչը տեղաւորելով, դարձաւ իր աշ-  
խատակիցին:

— Դիտէ՞ք թէ ինչ կ'ընէն. ինքնաշարժ մը առանց  
վարիչ սկսէր է յանաշանալ Տուէ փողոցին և կատալի-  
արագութեամբ մը գացէր է մինչեւ Ռիվոլի փողոցը...  
անհաւատալի է... գացէք ականատես եղէք, բայց Պուա-  
նէլի հետքը չկրնացնէք: Աշխարհն խկ եթէ կործանի  
շնչարթիթիւնս համար անհրաժեշտ է անոր էնթէր-  
վիւն...

— Կիսաք վատահի իմ վրաս:

Եւ կիւմին Բուլար, առանց վայրկեան մը կորսըն-  
ցընելու խիստ հետաքրքանած հասաւ Բիթօլի փողոցը,  
ուր խառնուեցաւ խորհրդաւոր ինքնաշարժը ըշազաստող  
ամբոխին:

Հարցուէփորձեց բոլոր ներկաները, առանց կարենա-  
լու որոշ կարծիք կը կազմել զարմանալի ինքնաշարժին  
մասին:

Ցարցուէփորձեց բոլոր ներկաները, առանց կարենա-  
լու որոշ կարծիք կը կազմել զարմանալի ինքնաշարժին  
մասին:

Ցարցուէփորձեց բոլոր ներկաները, առանց կարենա-  
լու որոշ կարծիք կը կազմել զարմանալի ինքնաշարժին  
մասին:

ՀԱՅԱԹԻՈՅ ԵԿԵՂԵՑԻՆ  
ՄԱՏԱՂՈՐԾՆՈՒԹԵԱՆ ՀԱՆԴԻ

Դամաթիոյ թաղ. Խորհուրդը Անգլիակ ուխտատեղույն Ս. Պրի-  
լուսաւորիչ եկեղեցւոյ և վարժա-  
նին սասարող չին և նոր հանդի-  
եալ ազգանց մշատակին ի Պ-  
գանո Դեկտ. 27 Կիրակի օրը որու-  
է Ս. Պատարագի մասուցմանը  
ուղին անզամ ըլլարով հանդի-  
մատագրունութիւն կատարել:

Թաղ. Խորհուրդը, տեղույն բարձրակ գրադարանը Ս. Պրի-  
լուսաւորիչ կը գործ Սրբազնութեամբ ար-  
խական անդամ կը ջառագութեամբ ար-  
խական անդամ կը ջառագութեամբ ար-  
խական անդամ կը ջառագութեամբ ար-

արական անդամ կը ջառագութեամբ ար-  
խական անդամ կը ջառագութեամբ ար-

արական անդամ կը ջառագութեամբ ար-